

ОТЗЫВ

на автореферат Хазраткулова Отабоя Файзуллаевича на тему «Аббревиация как продуктивный способ словообразования в разносистемных языках», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности – 10.02.19. – Теория языка

Аббревиация, составляющая отдельную лексическую группу в разносистемных языках, выделяется среди остальных лексических групп целым рядом характерных особенностей, как в значении, так и в использовании и грамматических формах. Поэтому исследование избранной темы имеет бесспорную актуальность, неразрывно связано с такой актуальнейшей проблематикой, как изучение аббревиации, так и ее выражения. Кроме того, как достоверно отмечает диссертант, необходимость привлечения материалов таджикского, узбекского и английского языков заключается в том, что достаточно большое количество лексики аббревиации в таджикском языке употребляются в такой же заимствованной форме, которые применяются в узбекском и английском языках.

Сегодня настало время всесторонней классификации и общелингвистического обобщения накопленного теоретического и практического материала по изучению структурно-семантических и функционально-стилевых особенностей аббревиации. В этом аспекте диссертация Хазраткулова Отабоя Файзуллаевича является закономерным следствием востребованного нынешним этапом развития сопоставительной типологии таджикского, узбекского и английского языков.

Охватывая широкий диапазон в разносистемных языковых фактов, автор диссертации с большой полнотой раскрывает общие для сопоставляемых языков процессы и закономерности в сфере функционирования аббревиации и систематизирует специфические для каждого из них явления и процессы. Предпринятый в диссертации сопоставительный анализ структуры, семантики, функциональных и стилистических особенностей сокращенных слов разносистемных языков имеет большое научное значение как для разработки общей теории лексикологии и – шире – словарного состава языка, так и для выявления общих, типологически совпадающих признаков исследуемых языков. Это обеспечивает необходимую научную новизну и бесспорную теоретическую значимость рецензируемого диссертационного исследования.

При анализе языкового материала диссертант опирается на теоретические предпосылки, содержащиеся в многочисленных научных работах, где сокращенные слова и её языковая реализация получает различную интерпретацию в силу неоднозначности и сложности отнесения к этой группе тех или иных языковых единиц и нечёткости границ её семантического диапазона. Среди этих работ диссертант выделяет теоретико-методологические разработки русских, таджикских, узбекских и зарубежных лингвистов: Д. С. Лотте, А. Реформатский, Ю. В. Рождественский, В. В. Виноградов, А. В. Суперанская, А. Д. Хаютин, В. П. Даниленко, В. М. Лейчик, Т. Л. Канделаки, Б. Н. Головин, Д.Т. Таджиев, Ю. А. Рубинчик, П. Джамшедов, О. Касимов, С.Назарзода, М. Султон, Т. Джураев, Ф. Зикриеев, Д. Искандарова и др.

Акцент в работе сделан, как это следует из постановки цели и задач исследования, на способах выражения аббревиации в разносистемных языках, изучении характерных особенностей таджикских, узбекских и английских аббревиации, а также на возможных путях достоверного или искаженного выражения значение при переводе или при употреблении своего иноязычного аналога.

В соответствии с реализацией цели и задач строится структура диссертации. Работа состоит из введения, обзора научной литературы по теме исследования, трех глав, заключения и списка использованной литературы.

Во введении излагаются цели и задачи диссертационного исследования, обосновываются его актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, указываются источники анализируемого материала и раскрываются методы его интерпретации.

Первая глава «Аббревиация как способ словообразования в лингвистике», состоит из пяти разделов, посвящена проблемам изучения аббревиатуры и процесс ее становления и развития в разноструктурных языках.

В первом разделе освещается интерпретации таких понятий, как «аббревиатура», «сокращение» и «сложносокращенные слова», а также их отличий и сходства в рассматриваемых языках.

Аббревиация или сокращение представляет собой эквивалент таджикской лексемы «ихтисор», заимствованной из арабского языка, имеет значение «хусрон» и «хисорот», то есть вайроншави – искажение. В таджикском языке это лексема употребляется в переносном значении, и терминологизировались, обозначая «процесс сокращения».

Вторая глава «Лексико-семантическое освещение аббревиации в разносистемных языках» посвящена семантическому и лексическому исследованию аббревиации в упомянутых языках и состоит она из трех разделов.

Первый раздел содержит структурный анализ аббревиатур в сопоставляемых языках.

Третья глава «Морфологическая структура аббревиатур в исследуемых языках» посвящается грамматической характеристике аббревиации частей речи в сопоставляемых языках. Данная глава включает в себя три раздела.

В первом разделе рассматриваются грамматические характеристики аббревиации существительных. Аббревиатуры, являясь заменителями словосочетаний, имеют в своей грамматической характеристике особенности, представляющие определенный теоретический интерес. Они в речи приобретают грамматическую характеристику имени существительного и проявляют способность к словопроизводству.

Часть сокращенных слов разных структурных типов получила полные права в языке, сохраняя стилистическую помету общественно-публицистической лексики (ТольССР, ТольПК, УзТАГ, УзССР, УзКП, Узкомпартия, агитбригада, агитпункт, пединститут и др.).

И так, теоретическая значимость заключается в том, что полученные научные результаты могут быть использованы в целях дальнейшей разработки и совершенствования теории сопоставительно-типологического исследования, лексико-семантического и структурно-грамматического строя языков, в том числе

таджикского, узбекского и английского языков. И практическая значимость данного исследования определяется существенным вкладом при написании двуязычных и многоязычных словарей, учебников, относящихся к сфере таджикского, узбекского и английского языков по лексической теории, лексикографии и практике перевода, при составлении учебников по теории языкознания.

Вместе с тем необходимо отметить некоторые недочёты работы и высказать свои пожелания:

1. В ряде случаев в работе и в автореферате имеет место нечёткости выражения мысли, грамматические и пунктуационные ошибки и опечатки.

3. На наш взгляд, необходимо усилить заключение диссертации за счёт выводов, приведенных в конце каждой главы.

Однако надо отметить, что указанные замечания ни в коем мере не снижают значимости выполненной работы. Автор проделал большую работу по исследованию в сопоставительном плане семантических и стилистических особенностей аббревиации трех разноструктурных языков. Выводы, сделанные автором, представляют интерес для филологической науки, их также можно успешно использовать при обучении таджикскому, узбекскому и английскому языкам, также в целях дальнейшей разработки и совершенствования теории сопоставительно-типологического исследования, лексико-семантического и структурно-грамматического строя языков, в том числе таджикского, узбекского и английского языков.

Структура и автореферат соответствуют структуре и содержанию диссертации.

Диссертация Хазраткулова Отабоя Файзуллаевича на тему «Аббревиация как продуктивный способ словообразования в разносистемных языках», представляет собой законченное исследование, вполне соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения ему искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Кандидат филологических наук, доцент,
кафедры иностранных языков
Технологического университета Таджикистана

Насруддинов Сирожиддин
Мохадшарифович

Подпись С.М. Насруддинова заверяю:
Начальник отдела кадров Технологического
университета Таджикистана

Бухориев Нарзулло
Абдулхусейнович

Адрес: 734061, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, ул. Н. Карабаева 63/3,
www.tut.tj E-mail: strongman58@mail.ru
Тел: (+992 37) 234-59-10; 234-07-52.
Тел. моб: (+992) 918 10-14-48.

08.09.2021г.